



# معايير سلوك العمل



# جدول المحتويات

## امتلكها، عشنا، جربها

قِيمنا

رسالة من رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي والرئيس

دليل اتخاذ القرارات الأخلاقية

مسؤوليتنا في طرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف

الانتقام ليس له مكان هنا

عواقب سوء السلوك

## نحن نفعل الشيء الصحيح

ننشئ بيئة عمل تتسم بالاحترام

نحن ملتزمون بالشمول والانتماء

نحن نحمي خصوصية الآخرين

## نلتزم بالقيام بما وعدنا به

نحن فخورون بجودة منتجاتنا وخدماتنا

نحن نحمي المعلومات والملكية الفكرية

نحن نحمي موارد الشركة

نحن نستخدم تقنيات الشركة ووسائل التواصل

الاجتماعي بطريقة مسؤولة

نحن نحفظ بسجلات دقيقة

نحن نلتزم بقوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار

نحن نجمع المعلومات التنافسية بشكل عادل

نحن نحافظ على نزاهة المشتريات

نحن ننفذ ضوابط التجارة بالطريقة الصحيحة

## نلتزم بتحقيق النجاح المشترك

نحن لا نعرض رشوى ولا نقدمها ولا نقبلها

نحن نتجنب حالات تعارض المصالح

نحن نبدي حسن التقدير عند تقديم مجاملات

العمل أو قبولها

نحن لا نتداول بناءً على المعلومات الداخلية أبدًا

نحن مواطنون صالحون للمؤسسات

نحن نقدر الصحة والسلامة في مكان العمل

## نحن رواد

الذكاء الاصطناعي المسؤول

## إبلاغ الموارد

عملية OpenLine لدينا

رسالتنا إلى عملية لجنة التدقيق

٣

٤

٥

٥

٦

٦

٧

٨

٩

١٠

١١

١٢

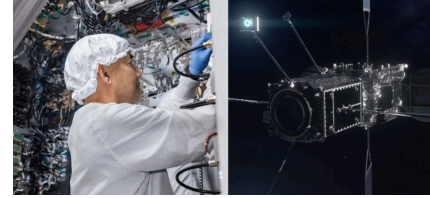
١٣

١٤

# امتلكها، عشنا، جربها

## قيمتنا

تدعم قيمنا قدرتنا على تحقيق غرضنا المشترك؛ إنها تعكس من نكون وكيف نتعامل مع الآخرين؛ وتحدد هويتنا كأشخاص وثقافة، وطريقة تصرفنا وعملنا. وتؤكد قيمنا الأمور المهمة بالنسبة إلينا، وتنص بوضوح على ما يجب أن نتوقعه من شركتنا ومن بعضنا البعض. وهذا ما يجعل شركتنا مميزة.



### نحن رواد

انطلاقاً من شعورنا بالفضول الشديد وتفانيها وقدرتنا على الابتكار، نسعى إلى حل أصعب مشكلات العالم.

تعمل بيئة العمل الإيجابية على تحسين التأزر والرضا والإنتاجية. فهي تعزز الإبداع والابتكار، وتساعدنا على تحديد الاحتمالات.

### نلتزم بتحقيق النجاح المشترك

نحن ملتزمون بالنجاح المشترك. نعمل معاً للتركيز على الرسالة ونتحمل المسؤولية عن النجاح المستدام لموظفينا وعمالنا ومساهميننا وموردنا والمجتمعات التي نعمل فيها

يُتوقع من جميع موظفي شركة Northrop Grumman أن يضربوا أمثلة جيدة وأن يعاملوا الآخرين بكياسة واحترام لإنشاء بيئة عمل مفتوحة والحفاظ عليها، حيث يتمتع الجميع بالأمان للتعبير عن آرائهم ومخاوفهم.

### نلتزم بالقيام بما وعدنا به

نمتلك تحقيق النتائج، ونركز على النتائج الجيدة وإسعاد عملائنا.

ينطبق هذا الالتزام على كل واحد منا في شركة Northrop Grumman، بغض النظر عن المنصب أو مستوى السلطة. وبالإضافة إلى موظفينا، تنطبق قيمنا على مجلس الإدارة، والمستشارين، والوكلاء، والمقاولين، والأطراف الثالثة الأخرى المصرح لها بالتصرف نيابةً عن شركتنا.

يتحمل كل منا مسؤولية الالتزام بمعايير سلوك العمل، والامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها، وضمان نزاهة تصرفاتنا وقراراتنا، بغض النظر عن مكان عملنا أو ما نوديه من عمل في شركة Northrop Grumman.

### نحن نفعل الشيء الصحيح

كما أننا جديرون بالثقة، ونصرف نزاهة وشفافية، ونعامل الجميع باحترام، ونقدر التنوع، ونشجع على وجود بيانات آمنة وشاملة.

في شركة Northrop Grumman، نحن ملتزمون بفعل الشيء الصحيح وقيادة الطريق بمعايير أخلاقيات ونزاهة عالية، تعد جزءاً لا يتجزأ من الحفاظ على سمعتنا كشركة ذات أداء عالٍ في مجالنا. وإن الالتزام بمعايير سلوك العمل، وقيمنا، والقوانين المعمول بها في البلدان التي ننفذ فيها أعمالنا، يمكّننا من الأداء بما يتوافق مع المتطلبات القانونية. كما يعد هذا بياناً مهماً حول هويتنا وطريقة عملنا.

## رسالة من رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي والرئيس

إلى زملائي:

إن التزامنا بأعلى معايير الأخلاق والنزاهة والشفافية يدعم نجاحنا. ومع كل إنجاز، تُظهر قوة قيم شركتنا، ونعمل معاً لإنشاء مكان عمل أقوى وأكثر شمولاً.

يتحمل كل فرد منا حول العالم مسؤولية الالتزام بتلك القيم، والتصرف بنزاهة، وأن يتصرف بطريقة تجعل فريقنا فخوراً به ويجب على جميع الموظفين قراءة معايير سلوك العمل المتبعة لدينا وفهماها. إن هذا هو المورد الذي يلجأ إليه كل موظف فيما يتعلق بالأسئلة أو المخاوف المتعلقة بسلوك العمل.

نشعر بمستوى لا يُصدق من الفخر بالحلول المبتكرة والرائدة التي طورها فريق Northrop Grumman لدينا. وتساعد الخلفيات وجهات النظر والخبرات المتنوعة لدى موظفينا على إحراز نجاح المهمة وبناء ثقافة يُمكن فيها الجميع من الازدهار.

إن فعل الشيء الصحيح هو أساس ثقافتنا. فلقد تم تمكيننا جميعاً وتشجيعنا على الإبلاغ عن المشكلات مبكراً وفي كثير من الأحيان. وإذا اكتشفت موقفاً لا يبدو أخلاقياً، فأبلغ عنه مديرك أو مستشار سلوك العمل أو قسم الشؤون القانونية أو من خلال رقم OpenLine الخاص بالشركة أو موقعها الإلكتروني المتاح طوال اليوم والأسبوع.

يُضع في اعتبارك هذه النعمومات في الاعتبار عندما تقدم خدمة لعملائنا و مجتمعنا و ماساهميننا و بتعاملنا مع بعضنا البعض.

شكراً لك على التزامك بقيمنا ومهمتنا.

مع خالص التقدير،

كاثي واردن، رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي والرئيس





## دليل اتخاذ القرارات الأخلاقية

نتوقع شركة Northrop Grumman أن يتصرف جميع الموظفين بشكل أخلاقي وأن يتخذوا القرارات بما يحقق مصلحة شركتنا دائماً. وإدراكاً لحقيقة أنه ليس لكل معضلة إجابة واضحة، بعد دليل اتخاذ القرارات الأخلاقية التالي مصدراً مصمماً لمساعدة الموظفين على العمل خلال المواقف الصعبة.

### التقدير

افهم طبيعة المعضلة الأخلاقية. أجرى تسليط الضوء على معظم المخاوف الأخلاقية، لأنك تشعر أن شيئاً ما ليس على ما يُرام.

ما المقصود بطبيعة المعضلة الأخلاقية؟

هل توجد مخاوف قانونية أو تنظيمية أو متعلقة بالجودة؟

هل يتعارض هذا مع قيم شركة Northrop Grumman أو سياساتها أو إجراءاتها أو معايير سلوك العمل المتبعة لديها؟

### التأثير

فكر في المعضلة والمدى المحتمل لتأثيرها على دورك أو البرنامج أو الشركة أو الموظفين الآخرين.

من الذي سيتضرر أو يتأثر؟

ماذا سيكون رأي الشخص المنطقي؟

كيف أشرح قراري لمديري أو لعائلتي؟

### الاتصال

تحلى بالشجاعة للتحدث والإبلاغ عن مخاوفك باحترام وعقل متفتح.

## مسؤوليتنا في طرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف

كما يعتبر العمل بمعايير سلوك أخلاق العمل أحد أهم المسؤوليات الأساسية التحدث عندما يسأورك سؤال أو أحد المخاوف. ويتم تشجيع الجميع في شركة Northrop Grumman على طلب التوجيه عند لزوم وتطلب الإبلاغ عن أي نشاط قد ينتهك معايير سلوك العمل أو الإرشادات الأخرى.

إذا علمت بحدوث مخالفة أو احتمال وقوع مخالفة، فإن من مسؤوليتك وواجبك كموظف في شركة Northrop Grumman الإبلاغ عنها.

الإبلاغ ليس بالعملية السهلة دائماً. فقد يبدو الإبلاغ عما تعتقد أنه مخالفة أمراً غير مريح، خاصة عندما لا تكون متأكداً من أنك تعرف كل الحقائق.

إن الإبلاغ عن سوء السلوك المشتبه به أو سوء السلوك يسمح لشركتنا بتقييم المشكلات ومعالجتها على الفور، مما يؤدي في كثير من الأحيان إلى منع تفاقم المشكلات أو تكرارها، ومن ثم يجعل شركة Northrop Grumman مكاناً أفضل للعمل. لذلك، عندما تكون في شك، تحدث إلى شخص ما عن مخاوفك. توجد العديد من موارد الأخلاقيات المتوفرة للمساعدة. ما عليك سوى الاتصال بأى مما يلي:

مديرك أو مدير آخر تثق به

مستشار سلوك العمل (BCA)

عضو في قسم الشؤون القانونية

ممثل الموارد البشرية

عملية OpenLine (الخط المفتوح) في Northrop Grumman أو بوابة ويب OpenLine (الخط المفتوح)

إلى الحد الذي نستطيعه بشكل معقول ووفقاً لما يقتضيه القانون المعمول به، تبقى التقارير سرية. وإذا اخترت تقديم تقريرك عبر OpenLine، إما عن طريق الهاتف أو بوابة الويب، نشجعك على تقديم معلومات الاتصال الخاصة بك حتى تتمكن من المتابعة معك للحصول على معلومات إضافية، حسب الحاجة.

إذا اخترت ذلك، فيمكنك الإبلاغ عن الادعاءات أو المخاوف دون الكشف عن هويتك، وفقاً لما يسمح به القانون المحلي. ولكن تجدر الإشارة إلى أنه سيكون من الصعب على الأرجح إجراء تحقيق شامل في بلاغك، إذا لم يكن لدينا معلومات الاتصال الخاصة بك لاستخدامها في حالة الحاجة إلى المتابعة. ولهذا السبب، نشجعك على مشاركة معلومات اتصالك عند تقديم التقرير.

## الانتقام ليس له مكان هنا

لدينا جميعًا الفرصة للتواصل بصراحة وصدق والإبلاغ عن المواضيع محل القلق دون خوف من الانتقام. فنحن لا نتخذ أي إجراء سلبي ضد الموظفين بسبب مشاركتهم المخاوف والمشكلات الحقيقية أو الإبلاغ عنها بحسن نية.

إن تقديم تقرير بحسن نية يعني أنك تقدم على الفور المعلومات ذات الصلة التي لديك، وتعتقد أنك تقدم تقريرًا كاملاً ودقيقًا. وأي شخص يتبين أنه شارك في أعمال انتقامية ضد شخص أبلغ عن مخاوف حقيقية بحسن نية يخضع لإجراءات تأديبية، تصل إلى وتشمل الفصل من الشركة.

## عواقب سوء السلوك

يُتوقع منا جميعًا الالتزام بقيمنا وفعل الشيء الصحيح. قد تؤدي انتهاكات معايير سلوك العمل أو السياسات أو الإجراءات أو الممارسات التشغيلية أو القوانين أو اللوائح المتبعة لدينا إلى اتخاذ إجراءات تأديبية، تصل إلى وتشمل الفصل من الشركة. وتذكر دائمًا أن التزامنا بالنجاح المشترك يتضمن الإفصاح علنًا، إذا رأيت سوء سلوك.





# نحن نفعل الشيء الصحيح

## ننشئ بيئة عمل تتسم بالاحترام

نحن ملتزمون بتوفير بيئة عمل يتم فيها التعامل مع كل شخص باحترام وكرامة. ونحن نسعى جاهدين إلى تعزيز ثقافة الانتماء، التي تعكس قيمنا وتتوافق مع سياسات الشركة وإجراءاتها وأدلتها والقوانين واللوائح الفيدرالية والولائية والمحلية المعمول بها.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- معاملة بعضكم البعض بلطف واحترام.
- إدراك أن التحرش والتنمر اللذين يتعارضان مع قيمنا غير مسموح بهما.
- معرفة كيفية التعرف إلى السلوك غير اللائق والإبلاغ عنه عندما تراه.



### اعرف المزيد: ما المقصود بالتحرش؟

يشمل التحرش السلوك غير المرحب به والمسيء والذي يكون ذا طبيعة جنسية أو يعتمد على حالة الفرد المحمية. وتتمثل بعض أمثلة التحرش في التلميحات الجنسية غير المرغوب فيها (اللفظية أو الجسدية)، والتهديدات بالعنف، والنكات أو التصريحات المسيئة.

### ما المقصود بالتنمر؟

التنمر هو سلوك مسيء متكرر أو سوء معاملة الآخرين أثناء العمل. ومن أمثلة التنمر الإساءة اللفظية، والإهانات الشخصية، والترهيب، وتجاهل الآخرين، وتعطيل العمل.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

عندما نعامل بعضنا البعض باحترام، يربح الجميع. ويتطلب منا تعزيز مكان عمل محترم أن نشكل سلوكنا المهني كمثال لكل من حولنا وأن يحاسب بعضنا البعض بنفس المعيار.

## نحن ملتزمون بالشمول والانتماء

في شركة Northrop Grumman، نحن ملتزمون بالحفاظ على ثقافة تقدر التنوع والمساواة والشمول، وتوفر لموظفينا الشعور بالانتماء لإحراز النجاح. ونسعى جاهدين إلى جذب القوى العاملة المتنوعة والشاملة وتطويرها وإشراكها.

وكجزء من هذا الالتزام، لا نتسامح مع التمييز على أساس العرق أو السلالة أو اللون أو الأصل القومي أو النسب أو الجنس أو النوع أو الهوية الجنسية أو التعبير أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو الأبوية أو الحمل أو الولادة أو الظروف ذات الصلة، أو الدين أو العقيدة أو العمر أو الإعاقة أو المعلومات الجينية أو الخدمة العسكرية أو حالة المحاربين القدامى أو أي حالة محمية أخرى.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- يجب اتخاذ قرارات التوظيف وإدارة الموظفين بناءً على مؤهلات الفرد وخبرته وأدائه السابق.
- يجب تعزيز مكان العمل الذي يشجع على تبادل الآراء ووجهات النظر والخلفيات المختلفة وتقديرها.
- يجب الاصراف تجاه بعضنا بشمولية و لا تقم باستبعاد الآخرين بشكل غير لائق من التفاعلات أو المحادثات العادية.
- يجب التأكد من أن موظفينا يمكنهم التمتع بشعور الانتماء الذي يمكنهم من المساهمة على أعلى المستويات.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

من خلال البحث عن أفضل المواهب عبر نطاق واسع، نهدف إلى توظيف أفضل الأشخاص لمساعدتنا على تحقيق أهدافنا. وبالتالي، نعزز أيضًا بيئة من التعاون والابتكار، حيث يمكن لكل عضو في الفريق بذل قصارى جهده وتحقيق النمو على المستويين الشخصي والمهني.

### اعرف المزيد: الإقامة وإمكانية الوصول

تلتزم شركة Northrop Grumman بالعمل وتوفير أماكن إقامة معقولة في مكان العمل، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، طلبات إمكانية الوصول بسبب الإعاقة أو الولادة أو الحمل أو الحالات ذات الصلة أو المعتقدات الدينية أو مساعدة مجتمع الميم (مجتمع مثليي الجنس ومزدوجي التوجه الجنسي والمتحولين جنسيًا)/التحول جنسيًا. ونحن نسعى جاهدين إلى جعل منشأتنا ومواقعنا الإلكترونية ومعلوماتنا واتصالاتنا وتقنياتنا في متناول مستخدميها.





## نحن نحمي خصوصية الآخرين

### اعرف المزيد: ما الذي يعد معلومات شخصية (PI)؟

تشير المعلومات الشخصية عمومًا إلى معلومات بأي تنسيق وتحدد فردًا معينًا أو ترتبط به أو يمكن أن ترتبط به. ونحن نولي اهتمامًا خاصًا بحماية المعلومات الشخصية الحساسة، أو المعلومات المتعلقة بصحة الفرد أو حالته الطبية، أو المعلومات ذات الصلة بأداء الفرد. تتضمن أمثلة المعلومات الشخصية ما يلي:

- التعويض وتاريخ العمل
- أرقام التعريف الصادرة من الحكومة
- تواريخ الميلاد
- العرق

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

إن حماية البيانات الشخصية أمر بالغ الأهمية لبناء الثقة والحفاظ عليها مع بعضنا البعض ومع أصحاب المصلحة لدينا. وعلى الرغم من أن بعض القواعد المحددة حول معالجة المعلومات الشخصية قد لا تكون جزءًا من العمل اليومي للجميع، إلا أننا جميعًا مسؤولون عن فهم أهمية حمايتها.

كجزء من أعمالنا، غالبًا ما تحتاج شركتنا إلى جمع المعلومات الشخصية (PI) عن الموظفين أو المقاولين أو الموردين أو العملاء أو الأفراد الآخرين الذين نعمل معهم. ومن الأهمية بمكان أن نحمي المعلومات الشخصية ونحترم خصوصية الأفراد. وتلتزم شركة Northrop Grumman بالعديد من قوانين الخصوصية العالمية، التي تفرض التزامات على معالجة البيانات الشخصية ونقل البيانات الشخصية عبر الحدود.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- يجب فهم قوانين الخصوصية التي تنطبق على عملك والامتثال لجميع القوانين المعمول بها عند استخدام المعلومات الشخصية.
- يجب الإلمام بجميع الالتزامات القانونية والتعاقدية المعمول بها والتي تحكم استخدامنا للمعلومات الشخصية والامتثال لها، بالإضافة إلى سياسات الشركة وإجراءاتها المعمول بها فيما يتعلق بمعالجة المعلومات الشخصية طوال دورة حياتها.
- يجب جمع المعلومات الشخصية واستخدامها فقط لأغراض العمل لدى شركة Northrop Grumman المشروعة وبالقدر اللازم لتحقيق الغرض من العمل. على سبيل المثال، تجنب جمع أرقام التعريف الحكومية أو استخدامها، إذا لم يكن هذا ضروريًا.
- يجب الإبلاغ فورًا عن أي فقدان مشتبه به للمعلومات الشخصية أو خرق يتضمن المعلومات الشخصية.
- يجب التأكد من أن أي طرف ثالث لديه احتياجات عمل وأنه ملزم تعاقدًا بحماية المعلومات قبل السماح له بالوصول إلى المعلومات الشخصية.
- يجب استشارة مكتب خصوصية Northrop Grumman لفهم المتطلبات المحددة التي قد تنطبق، لا سيما عند استخدام المعلومات الشخصية أو الوصول إليها من خارج البلد الذي تقيم فيه.



## نلتزم بالقيام بما وعدنا به

### نحن فخورون بجودة منتجاتنا وخدماتنا

نتوقف سمعتنا على قدرتنا على تحقيق النتائج الجيدة باستمرار.

ماذا يعني هذا إليكم...

- يجب فهم المطلوب منا في عملنا اليومي والسعي إلى فعله بشكل صحيح من المرة الأولى.
- يجب اتباع العمليات والإفصاح إذا رأيت مشكلات أو ساورتك مخاوف.

### اعرف المزيد: النتائج الجيدة

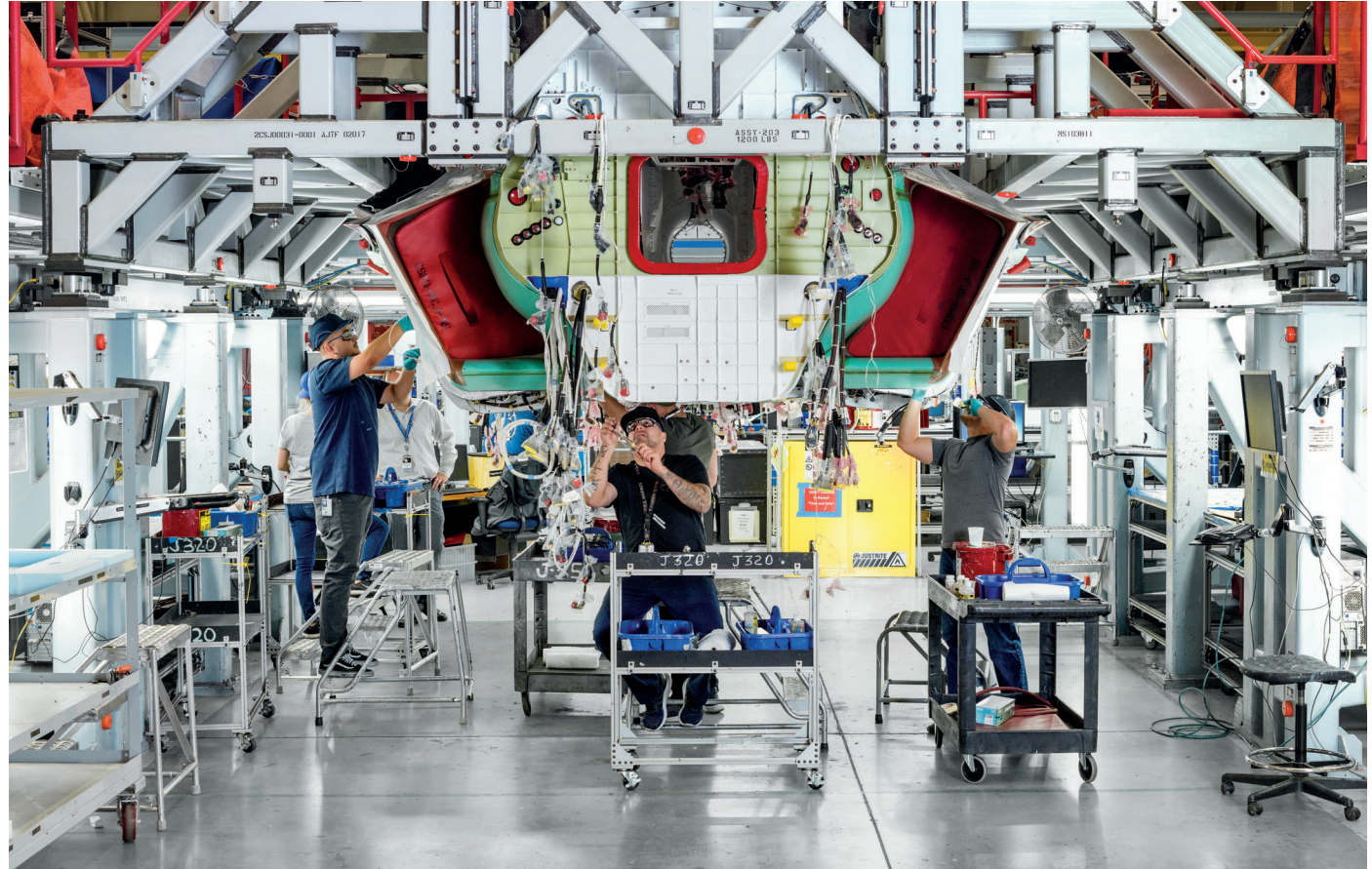
لا تتخذ طرقًا مختصرة أبدًا. إن اتخاذ طرق مختصرة بسبب ضغوط التكلفة أو الجدول الزمني لا يؤدي ثماره أبدًا في النهاية، وقد يكون له عواقب وخيمة بالنسبة لنا كأفراد ولشركتنا وعملائنا.

نسعى إلى التحسين دائمًا. يجب على كل واحد منا أن يبحث عن طرق لتنفيذ عمله بشكل أفضل وأكثر كفاءة. وأصبح إذا كنت ترى طريقة أفضل لتنفيذ عملك. ويجب فهم كيف يتم قياس عملك واستخدام هذه التدابير لدفع التحسين قدمًا. ويجب السعي إلى التعلم مما قام به الآخرون الذين ينفذون أعمالاً مماثلة.

يجب كسب الثقة وتحفيز الأداء. إذا ركزنا على الجودة من أول مرة، فإننا نكسب ثقة زملائنا وعملائنا. ويؤدي التركيز المستمر والاهتمام التفصيلي على فعل الشيء الصحيح إلى تحسين أدائنا كشركة.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

إن ما نقوم به كشركة مهم لسلامة العملاء والأشخاص الذين نخدمهم وأمنهم. ويعتمد عملاؤنا (وحياة أولئك الذين يستخدمون منتجاتنا) على "تنفيذ العمل بالشكل الصحيح". ويعني هذا القيام بما نقول إننا سنفعله وتقديم النتائج التي يتطلبها عملاؤنا.





## نحن نحمي المعلومات والملكية الفكرية

تعد الملكية الفكرية (IP) والمعلومات الخاصة لشركة Northrop Grumman من أصول الشركة التي يجب علينا حمايتها. وإن القيام بذلك أمر بالغ الأهمية لإحراز نجاحنا المستمر.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- أبلغ على الفور عن جميع الاختراعات التي تنشئها باتتبع إجراءات عملية الإبلاغ عن الاختراعات في قطاعك.
- يجب الحفاظ على سرية المعلومات الخاصة الموكلة إلينا من قبل الشركة أو عملائنا وموردنا والمتعاونين معنا.
- يجب الحرص على عدم المساس بالمعلومات الخاصة أو الكشف عنها، ما لم يتم الحصول على إذن بهذا أو يتم إبلاغك بأنه مطلوب قانونًا.
- وللوفاء بالتزامنا بأمن المعلومات، نحن لا نشارك المعلومات الخاصة أو غيرها من المعلومات السرية مع أي شخص - حتى داخل شركتنا - ما لم تكن هناك حاجة عمل للقيام بهذا. يجب طلب المساعدة، إذا لم تكن متأكدًا مما يجب عليك فعله.
- يجب ألا تسعى ولا تستخدم أي معلومات لا يحق لنا الحصول عليها. يجب الإبلاغ على الفور عن (وعدم توزيع) أي معلومات تعتقد أنك قد تلقيتها عن طريق الخطأ من العملاء أو الآخرين الذين قد يكونون محميين.
- ويجب على أي شخص يغادر الشركة إعادة كل المعلومات الخاصة التي بحوزته. وتستمر مسؤولية حماية الملكية الفكرية والمعلومات الخاصة إلى ما بعد فترة وجود الشخص في الشركة.
- يجب الامتنثال لقيود حقوق النشر، التي تمنعنا من نسخ النصوص والرسوم التوضيحية والتعبيرات الأصلية أو توزيعها، ما لم نحصل على إذن محدد من المالك.



### الاسترشاد بالأخلاقيات:

تسمح حقوق الملكية الفكرية للأفراد والشركات بحماية القيمة الاقتصادية لإبداعاتهم. وبالإضافة إلى حماية الملكية الفكرية للشركة، نحتاج أيضًا إلى حماية الملكية الفكرية المملوكة للآخرين واحترامها.

### ما الذي يعد معلومات خاصة؟

المعلومات الخاصة هي المعلومات التي ترغب الشركة في الحفاظ على سريتها وحمايتها من الاستخدام أو الكشف غير المصرح به. وتتضمن التقارير المالية غير العامة، واستراتيجيات الأعمال، ومعلومات الأسعار، والمعلومات الفنية، والأسرار التجارية، وسجلات الموظفين وعقودهم، والمعلومات المميزة، ومنتج عمل الوكيل.

### اعرف المزيد: ما مضمون ملكيتنا الفكرية (IP)؟

تتضمن حقوق الملكية الفكرية الخاصة بنا البيانات الفنية، والبرامج، والعمليات، والأسرار التجارية، والدراسة، والاختراعات، وبراءات الاختراع، والعلامات التجارية، والمواد المحمية بحقوق النشر. وتتضمن اختراعات شركة Northrop Grumman تلك التي نبتكرها في سياق عملنا والتي تتعلق بالأعمال أو العمليات الحالية أو المحتملة لشركتنا. وهذا صحيح سواء تم تطويره داخل مقر الشركة أو خارجه، بشكل فردي أو بالاشتراك مع الآخرين، أو أثناء ساعات العمل أو بعدها.

## نحن نحمي موارد الشركة

بالإضافة إلى معلوماتنا الخاصة وملكيّتنا الفكرية، تزودنا شركتنا بموارد أخرى - مثل المواد، والمعدات، والمنشآت، والمعلومات، والخدمات - لمساعدتنا في أداء وظائفنا.

إننا نتقاسم مسؤولية الحفاظ على أمان هذه الأصول من التلف والسرقة والهدر وسوء الاستخدام.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- يجب استخدام موارد الشركة لغرض العمل المقصود. وإذا قمت بالاستخدام الشخصي لأصول الشركة، فتأكد من أنها محدودة وقانونية ومتوافقة مع قيمنا ومعايير سلوك العمل وسياساته.
- يجب حماية جميع الموارد المقدمة إلينا من قبل عملائنا والمقاولين من الباطن والموردين، تمامًا مثلما نحمي مواردنا الخاصة.
- تعرف إلى إجراءات الشركة ذات الصلة، التي تحدد مسؤوليات الموظفين لحماية بياناتنا ومعلوماتنا، وامتثل إليها.



المنزل، فيجب عليك الاتصال بمكتب خدمة تكنولوجيا المعلومات. فهو يمكنه مساعدتك في كيفية توصيل الكمبيوتر المحمول الخاص بالشركة بطابعتك الشخصية بشكل صحيح.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

عندما نستخدم أصول شركتنا بطريقة مسؤولة، نتحرك بشركتنا وهدفنا إلى الأمام. ويعرض الإهمال والهدر والسرقة نجاح شركتنا للخطر، ونلعب جميعًا دورًا في التأكد من استخدام أصول شركتنا للأغراض المقصودة.

### فيما يلي بعض الأشياء التي يمكنك القيام بها للحفاظ على أمان بياناتنا.

- اعرف ما المسموح به واسأل مديرِك عند الشعور بالشك.
- اعرف أن أي عمل تقوم به أو تنشئه في شركة Northrop Grumman هو ملك للشركة. ولا ترسل المعلومات التي تخص الشركة أو العميل إلى حساب بريدك الإلكتروني الشخصي، ولا تخزنها على أجهزة إلكترونية شخصية أو حساب سحابي شخصي، ولا تستخدم جهاز كمبيوتر شخصيًا لطباعة مواد العمل مهما كانت الأسباب. وضع في حسابك أنه إذا كانت هناك حاجة ماسة تخص العمل تستلزم طباعة المعلومات في

### اعرف المزيد: التهديد الداخلي

إن موظفو شركة Northrop Grumman هم أفضل خط دفاع لدينا في حماية بيانات الشركة والعملاء. وحماية بيانات الشركة والطرف الثالث والعملاء هي مسؤولية الجميع، ويعتمد نجاحنا عليها.

## نحن نستخدم تقنيات الشركة ووسائل التواصل الاجتماعي بطريقة مسؤولة

نحن جميعًا مسؤولون عن التواصل بشأن Northrop Grumman بطريقة قانونية وأخلاقية ومسؤولة. ويتضمن هذا استخدامنا الشبكات وأنظمة الكمبيوتر والأجهزة المحمولة والقنوات، مثل وسائل التواصل الاجتماعي. وعلى الرغم من أن شركة Northrop Grumman لا تنوي الحد من استخدامنا وسائل التواصل الاجتماعي خارج العمل وموارد الشركة، إلا أنه المهم أن يستخدم كل منا أفضل تقدير لديه أثناء الاتصال بالإنترنت.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- عند استخدام موارد الشركة، لا تدخل إلى الإنترنت لأغراض غير مصرح بها أو غير قانونية أو غير أخلاقية، أو لعرض أي مواد مسيئة أو جنسية صريحة أو تنزيلها.
- يجب بذل نفس العناية عند صياغة الرسائل الإلكترونية أو الرسائل الفورية أو غيرها من الرسائل الإلكترونية كما تفعل عند صياغة مراسلات رسمية بشكل أكبر.
- لا تقم بإدخال شيء كتابيًا، إذا كنت ستندم على رؤيته في وسائل الإعلام.
- واعلم أن الشركة يجوز لها مراقبة استخدامك أي أصل من أصول الشركة والوصول إليه والنظر فيه والكشف عنه، بما في ذلك تقنيات الشركة. ويجب ألا تتوقع أي خصوصية فيما يتعلق باستخدام أصول الشركة، بما يتوافق مع القوانين المعمول بها.
- ضع في اعتبارك أنه يجوز للأفراد المصرح لهم فقط التحدث بالنيابة عن شركتنا، بما في ذلك عبر الإنترنت من خلال قنوات التواصل الاجتماعي.



### اعرف المزيد: وسائل التواصل الاجتماعي

عند استخدام وسائل التواصل الاجتماعي، ضع الإرشادات التالية في اعتبارك الأول:

- يجب استشعار المخاوف الأمنية، بالنسبة إلينا والآخرين.
- لا تستخدم أي معلومات خاصة أو سرية (عن شركتنا أو أي عميل أو شريك أعمال) ولا تكشف عنها.
- يجب الامتناع عن إسناد آرائك الشخصية إلى شركتنا.
- تجنب السلوك العنصري أو المتحيز جنسيًا أو التمييزي على وسائل التواصل الاجتماعي؛ أو التمرن أو الكراهية؛ أو يسهم في إنشاء جو من بيئة العمل العدائية؛ أو يهدد أو يدعم أو يحرض على العنف أو أي سوء سلوك ضار أو مسيء أو إجرامي آخر؛ أو قد يؤدي إلى الإضرار بثقافتنا أو شركتنا.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

يتخذ موظفونا وعمالؤنا وشركاؤنا في الأعمال قرارات مهمة بناءً على سمعة شركتنا. فهم يثقون بنا للتواصل باستمرار وصدق واحترام وشفافية. ولدينا جميعًا مسؤولية مشتركة لتعزيز سمعة شركتنا وحمايتها.



## نحن نحفظ بسجلات دقيقة

يعتمد علينا أصحاب المصلحة الذين يتعاملون مع شركتنا في منحهم صورة دقيقة لعملياتنا حتى يمكنهم اتخاذ قرارات صائبة. ويعني هذا أنه يقع على عاتقنا مسؤولية الحفاظ على سجلات الشركة الدقيقة، وتوفير المعلومات الموثوقة، والامتثال للقانون. ويعني هذا أيضاً أننا بحاجة إلى الحفاظ على بيانات التكلفة الدقيقة وتقديمها.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- يجب فهم أن السجلات ليست مالية بطبيعتها فحسب - فهي تشمل المستندات المادية أو الإلكترونية التي ننشئها كجزء من وظائفنا.
- يجب تقديم معلومات واضحة ودقيقة في جميع سجلاتنا ومراسلاتنا.
- يجب فرض رسوم على قوتنا العاملة بدقة وفي الوقت المناسب ووفقاً للسياسات والإجراءات ذات الصلة.
- لا تحرف البيانات ولا تزورها ولا تعدلها أبداً.



### اعرف المزيد: تقدير التكاليف بمنتهى الدقة

تذكر هذا:

- يجب أن يتم اعتماد تكاليف العقود وتحميلها على رقم تكاليف العقد المناسب.
- يجب تصنيف التكاليف غير المباشرة بشكل صحيح وفقاً لطبيعة النشاط.
- بموجب العقود التي نبرمها مع الحكومة الأمريكية يحظر علينا تحميل الحكومة تكاليف معينة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر. ويجب تسجيل هذه التكاليف "غير المسموح بها" في رقم تكاليف خاص محدد للتكلفة غير المسموح بها. واطلب التوجيه، إذا لم تكن متأكدًا من كيفية حساب الوقت أو التكاليف.

للحفاظ على نزاهتنا وشفافيتنا، يجب علينا تجنب أي خطأ محتمل، مثل ما يلي:

- تقدير رسوم على عقد غير الذي قمنا بتنفيذ العمل من أجله
- الفشل في تحصيل الرسوم من رقم تكاليف غير مسموح به، عندما يكون النشاط غير مسموحًا به
- تحميل النشاط المباشر على شبكة غير مباشرة أو النشاط غير المباشر في العقد مباشرة
- تحميل النشاط على نطاق عمل بسعر ثابت في نطاق عمل قابل لسداد التكلفة
- تقدير وقت لم يتم العمل فيه

### بيانات التكلفة أو الأسعار

تقع على عاتقنا مسؤولية تقديم بيانات دقيقة وكاملة عن التكلفة أو الأسعار عند التفاوض على عقود معينة أو معاملات أعمال أخرى تتعلق بالمشتريات الحكومية.

يمكن أن تتضمن بيانات التكلفة أو الأسعار جميع الحقائق التي يتوقع المشترون والبائعون الحذرون أن تؤثر بشكل كبير على مفاوضات الأسعار. يمكن أن يشمل هذا، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- عروض أسعار الموردين
- التكاليف غير المتكررة
- معلومات عن التغيرات في طرق الإنتاج وفي حجم الإنتاج أو الشراء
- البيانات التي تدعم توقعات آفاق الأعمال وأهدافها والتكاليف التشغيلية ذات الصلة

- اتجاهات تكلفة الوحدة مثل تلك المرتبطة بكفاءة العمالة
- قرارات تصنيع المنتج أو شراؤه
- معلومات عن قرارات الإدارة التي يمكن أن يكون لها أثر بالغ على التكاليف

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

لا يتوقع عملاؤنا التميز في المنتجات التي نوفرها فحسب، بل يتوقعون أيضاً التزامنا بأعلى المعايير في ممارسات أعمالنا والدقة في سجلاتنا.

## نحن نلتزم بقوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار

نحن نتنافس في السوق استنادًا إلى سمعتنا، وأسعارنا التنافسية، والجودة الفائقة لسلعنا وخدماتنا. والمنافسة النشطة والقوية مفيدة لمجالنا، وشركتنا، وعملائنا. ومن المهم أن يكون لدينا فهم أساسي لقوانين المنافسة (المعروفة باسم قوانين مكافحة الاحتكار في الولايات المتحدة) وأن نلتزم بها في كل ما نفعله.

بشكل عام، تعمل هذه القوانين على تعزيز المنافسة المفتوحة، وتمنعنا من الدخول في اتفاقيات رسمية أو غير رسمية تقيد التجارة بشكل غير صحيح وتضر العملاء من خلال احتمال رفع الأسعار أو تقليل الجودة أو الابتكار أو خيارات الشراء. كما تحظر قوانين المنافسة على الشركات القيام بأشياء بمفردها من شأنها أن تستبعد المنافسين من السوق بشكل غير عادل.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- لا تشارك ولا تناقش، حتى بشكل غير رسمي، المعلومات "الحساسة من الناحية التنافسية" (راجع المزيد من المعلومات أدناه حول ما يشكل معلومات حساسة من الناحية التنافسية) مع المنافسين، مثل الأسعار أو شروط البيع أو خطط الأعمال أو العطاءات أو الخصومات إلى حد كون هذه المعلومات حساسة من الناحية التنافسية.
- إذا كنت تعتقد أن الآخرين ربما شاركوا مخاوفك معك بشكل غير لائق، فاذكر مخاوفك لمديرك أو قسم الشؤون القانونية على الفور.
- تجنب حتى الظهور بمظهر الاتفاق مع أحد المنافسين لتقييد التجارة، لأن القيام بهذا قد يؤثر سلبيًا عليك وعلى شركتنا.
- عند حضور فعاليات الاتحادات الصناعية والتجارية، توخ الحذر عندما تكون احتمالية وقوع محادثات ممانعة للمنافسة أو ظهورها مرتفعة بشكل خاص.

### اعرف المزيد: ما المعلومات الحساسة من الناحية التنافسية؟

إن المعلومات الحساسة من الناحية التنافسية هي، بشكل عام، معلومات غير عامة يمكن أن تؤثر على عملية اتخاذ القرارات التنافسية بشكل معقول، في حالة مشاركتها بين المنافسين.

على سبيل المثال، عادةً ما تكون المعلومات غير العامة "حساسة من الناحية التنافسية"، إذا كانت مشاركتها يمكن أن تسمح للمتلقي بالتنبؤ بأسعار المنافس أو إنتاجه أو معرفتها، أو التأثير على عملية اتخاذ القرار التنافسي لدى المتلقي (على سبيل المثال، قرار تقديم عطاء على برنامج، ما المصطلحات التي يجب استخدامها في تقديم عطاء لبرنامج ما أو

الأسعار التي ينبغي استخدامها في عطاء ما)، أو تسهيل التواطؤ أو التنسيق، أو التسبب في أن يتنافس المنافسون بقوة أقل في السوق.

يمكن أن تتضمن أمثلة المعلومات "الحساسة من الناحية التنافسية" فئات المعلومات التالية. وتجدر الإشارة إلى أن المعلومات يجب أن تكون غير عامة وتتعلق بالمنتجات أو الخدمات، التي تتنافس فيها شركة Northrop Grumman والمنافس أو من المحتمل أن يتنافس عليها في المستقبل.

- الأسعار أو أي شروط متعلقة بالأسعار (بما في ذلك مبالغ العطاءات وشروطها والخصومات والعمولات والخصومات وهوامش الربح الحالية أو المستقبلية)

السعة أو الإنتاج أو القدرة الإنتاجية  
قوائم العملاء

شروط الموردين أو المقاولين من الباطن

الخطط المستقبلية لتقديم العطاءات أو عدم تقديم العطاءات على برامج أو فرص محددة

خرائط طريق المنتجات

برامج البحث والتطوير

المعلومات الدقيقة عن أداء المنتج أو العملاء (على سبيل المثال، إيرادات المنتجات أو العملاء المحددين)

• الأجور والرواتب واستحقاقات الموظفين (تجدر الإشارة إلى أنه بموجب قانون مكافحة الاحتكار، يمكن للشركات التنافس على الموظفين، حتى لو لم تتنافس في المنتجات أو الخدمات التي تقدمها للعملاء)

إذا كانت لديك أي أسئلة حول ما إذا كانت المعلومات "حساسة من الناحية التنافسية"، فيرجى استشارة قسم الشؤون القانونية للحصول على المساعدة.



### مزيد من المعلومات حول ما يعنيه الالتزام "بقوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار" بالنسبة إليك:

- عند التعامل مع المنافسين أو المنافسين المحتملين، يجب ألا نناقش المواضيع التالية:
- الأسعار وتثبيت الأسعار (الاتفاق على أي جانب من جوانب الأسعار أو الشروط المتعلقة بالأسعار التي سيتم تطبيقها على أطراف ثالثة، مثل الخصومات أو الحسومات أو صيغ الأسعار أو التكاليف أو الأسعار المنشورة أو شروط الائتمان)
- التلاعب في العطاءات (الموافقة على التأثير على عملية تقديم العطاءات التنافسية - على سبيل المثال، الموافقة على الامتناع عن تقديم العطاءات أو تعيين من سيفوز بالعطاء مقدماً و/أو منح "رسوم الخاسر"، أو العقود من الباطن أو العطاءات المستقبلية الراجعة)
- تقسيم الأسواق أو الأقاليم أو الفرص أو العملاء أو توزيعها
- رفض التعامل مع الموردين أو العملاء
- تعويضات الموظفين المحددة أو مزاياهم
- يجب علينا استشارة "قسم الشؤون القانونية" للحصول على إرشادات محددة فيما يتعلق بالمناقشات مع الشركات الأخرى حول المواضيع التالية:
- العمل الجماعي وغيرها من أشكال التعاون
- خطط التسويق
- أحكام التفرد في الاتفاقيات
- اتفاقيات عدم توظيف موظفين أو استقدامهم من شركة أخرى
- اتفاقيات عدم المنافسة بطريقة ما (على سبيل المثال، أحكام عدم المنافسة)

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

في معظم الأماكن التي نمارس فيها أعمالنا، يكون من غير القانوني دعوة المنافسين إلى المشاركة في أنشطة غير تنافسية، حتى لو لم يتم اتخاذ خطوات أخرى ولم ينتج عن ذلك أي ضرر اقتصادي.



## نحن نجعم المعلومات التنافسية بشكل عادل

للمنافسة بفعالية، من المعقول أن نتعرف إلى ما قد يفعله منافسونا. ويمكن أن تساعدنا هذه المعرفة في تشكيل استراتيجيات أعمالنا، مما يسمح لنا بخدمة عملائنا بشكل أفضل واتخاذ قرارات أفضل على المدى الطويل. ونحن نستخدم المصادر المتاحة للعمامة لجمع المعلومات التنافسية، مثل التقارير الإخبارية والمنشورات التجارية والمواد الترويجية للمنافسين.

### ماذا يعني هذا إليكم...

لا تقم مطلقاً بالإساءة إلى هويتنا أو اللجوء إلى وسائل أخرى غير أخلاقية لجمع معلومات تنافسية.

#### اعرف المزيد:

تتضمن إحدى طرق جمع المعلومات التنافسية استشارة موظفي Northrop Grumman الحاليين.

#### ما يمكنك فعله:

يمكنك أن تطلب من الموظفين الحاليين مشاركة المعلومات أو وجهات نظرهم بشأن إحدى الفرص، إذا كان مصدرهم عبارة عن معلومات متاحة للعمامة أو تم التعرف إليها بطريقة مسموح بها أثناء عملهم في شركة Northrop Grumman (على سبيل المثال، لا تخضع المعلومات لاتفاقية سرية أو أي قيود أخرى تتعلق بالسرية أو معلومات تم الحصول عليها من مصادر متاحة للجمهور).

اتصل "بقسم الشؤون القانونية" للحصول على المساعدة، عندما تكون لديك أسئلة حول ما هو مناسب وما هو غير مناسب.

#### ما لا يمكنك فعله:

لا يمكنك أن تطلب من الموظفين الحاليين مشاركة معلومات حساسة أو خاصة من الناحية التنافسية من صاحب عمل سابق أو فيما يتعلق به.

لا يمكنك أن تطلب من الموظفين الحاليين الإجابة عن أي أسئلة، إذا كان من المحتمل بشكل معقول أن الموظف سيحتاج إلى مشاركة معلومات خاصة أو حساسة من الناحية التنافسية من صاحب عمل سابق أو عنه.

لا يمكنك أن تطلب من الموظفين الحاليين مشاركة المعلومات المتعلقة بفرصة ما، إذا كانوا ممنوعين من العمل في تلك الفرصة لدى شركة Northrop Grumman.

#### الاسترشاد بالأخلاقيات:

من الممكن أن نصادف معلومات سرية حول أحد المنافسين، سواء تم تقديمها لنا عن قصد أو عن طريق الصدفة. إذا حدث هذا، فإننا نعلم أنه لا ينبغي لنا استخدام هذه المعلومات أو مشاركتها. وبدلاً من ذلك، أبلغ عنها أحد موارد الأخلاقيات لديك في أقرب وقت ممكن.

من المهم أن نتذكر أن العبء يقع على عاتق الموظفين الذين يجمعون المعلومات للتحقق من امتثال عملية الجمع للالتزامات القانونية والأخلاقية المتبعة لدى شركتنا.



## نحن نحافظ على نزاهة المشتريات

وفقاً لقيمنا، نلتزم شركة Northrop Grumman بإجراء عمليات شراء مفتوحة وعادلة وشفافة. وبصفتنا شركة، نتوقع تكافؤ الفرص عندما نقدم عطاءات للحصول على العقود وغيرها من الأعمال. وإن نزاهة عملية الشراء والاستحواذ لدينا، وتلك الخاصة بعملائنا، لها أهمية بالغة بالنسبة لشركة Northrop Grumman.

تتطلب النزاهة في عملية الشراء والاستحواذ اليقظة والالتزام بجميع سياسات ولوائح وقوانين الشراء والاستحواذ ذات الصلة. ويتطلب جزء من هذه اليقظة منا أن نبقي منتبهين لتدفق المعلومات والبيانات في عملية الشراء حتى لا نتمكن، حتى عن غير قصد، من الوصول إلى المعلومات السرية أو الخاصة بالمنافسين، أو المعلومات غير العامة لعملائنا. بالإضافة إلى ذلك، نحتاج إلى إدارة أي اتصالات أو مناقشات مع الموظفين الحكوميين و/أو المنافسين بعناية حتى لا نتلقى معلومات غير مناسبة (المعلومات الخاصة/المعلومات الحساسة من الناحية التنافسية/معلومات اختيار المصدر). ويتضمن هذا أي مناقشات مع الموظفين الحكوميين الحاليين أو السابقين فيما يتعلق بالتوظيف المحتمل لدى شركة Northrop Grumman.

### ماذا يعني هذا إليكم...

#### التعامل مع الموظفين الحكوميين الحاليين أو السابقين فيما يتعلق بالتوظيف المحتمل لدى شركة Northrop Grumman:

تحكم بعض القوانين أنواع مناقشات ما قبل التوظيف واتصالات التوظيف، التي يمكن أن نجريها مع الآخرين والأنشطة، التي يمكن أن يشارك فيها موظفو حكوميون سابقون. ولهذا السبب، يجب علينا توخي الحذر بشكل خاص بشأن الانخراط في المناقشات المتعلقة بتعيين موظفين حكوميين حاليين أو سابقين للعمل لدى شركة Northrop Grumman. وهذا صحيح سواء كنا نجري مثل هذه المناقشات مباشرة مع الموظف الحكومي أو مع آخرين بالنيابة عنه.

في حالة تورطك في احتمال توظيف أو تعويض موظف حكومي حالي أو سابق، أو إذا اتصل بك موظف حكومي حالي أو سابق بخصوص التوظيف، فاتبع السياسات والإجراءات المعمول بها لضمان الامتثال للقوانين المعمول بها وقيمنا، واطلب التوجيه من "قسم الشؤون القانونية".

#### يمكنك الوصول إلى المعلومات الخاصة بشركة أخرى، أو المعلومات الحساسة من الناحية التنافسية، أو بيانات اختيار مصدر العمل:

- إذا نمت إلى علمك معلومات خاصة بشركة أخرى لا تعتقد أن لديك إذن للوصول إليها (من خلال اتفاقيات عدم الكشف أو اتفاقيات تبادل المعلومات الخاصة)، أو معلومات قد تكون حساسة من الناحية التنافسية، فلا يجوز لك استخدام هذه المعلومات أو إصدارها أو توزيعها أو نسخها أو الكشف عنها أو مناقشتها دون الحصول على إذن من المدير و"قسم الشؤون القانونية" أولاً. وقد يتضمن هذا معلومات حول أي منافس من منافسينا وعمالنا الحاليين أو المحتملين (بما في ذلك الحكومات الأمريكية وغير الأمريكية) وأصحاب العمل السابقين.
- إذا تلقيت معلومات خاصة تخص كياناً آخر (غير شركة Northrop Grumman) عن طريق الخطأ ولا تعتقد أن لديك إذن لها، فلا تقرأ المعلومات ولا تنشرها ولا تشاركها ولا تكشف عنها ولا تعيد توجيهها. وبدلاً من ذلك، قم بتأمين المعلومات وأخطر "قسم الشؤون القانونية" أو "مكتب الأخلاقيات" على الفور.
- إذا نمت إلى علمك أي معلومات اختيار مصدر غير عامة، أو معلومات خاصة بالعمل، أو معلومات عطاءات أو عروض مقاول منافس، تتعلق بعملية استحواذ أو منافسة، ولا تعتقد أن لديك إذن للوصول إليها، فلا تقرأ هذه المعلومات ولا تشاركها ولا تعيد توجيهها. وبدلاً من ذلك، قم بتأمين المعلومات وأخطر "قسم الشؤون القانونية" أو "مكتب الأخلاقيات" على الفور.





### الاسترشاد بالأخلاقيات:

تعتمد شركة Northrop Grumman على الممارسات الصادقة والأخلاقية في عمليات الشراء والاستحواذ لدينا وتلك العمليات التي يستخدمها عملاؤنا. ويتطلب ضمان الثقة في هذه العمليات من الجميع في شركة Northrop Grumman التصرف بأخلاقيات ونزاهة وشفافية، ومعاملة عملائنا ومنافسينا وزملائنا وموظفينا باحترام. ونزاهة عملية الشراء والاستحواذ لدينا ذات أهمية بالغة بالنسبة لشركة Northrop Grumman.

• أي معلومات أخرى تحمل علامة "معلومات اختيار المصدر"

تعد معلومات عطاءات المقاولين أو عروضهم بشكل عام معلومات خاصة يجب حمايتها أيضًا من الكشف غير المناسب. ويتضمن ذلك عادةً فئات من المعلومات غير العامة المقدمة إلى وكالة حكومية فيما يتعلق بعطاء أو عرض، مثل ما يلي:

• بيانات التكاليف أو الأسعار لتشمل التكاليف غير المباشرة وأسعار العمالة المباشرة

• معلومات حول عمليات التصنيع والعمليات والتقنيات عند وضع علامة "خاصة" أو "معلومات اختيار المصدر" عليها وفقًا للقانون أو اللائحة

• المعلومات التي تم وضع علامة "معلومات عطاء المقاول أو عرضه" عليها

• المواد أو المعلومات الأخرى المتعلقة بعملية شراء محددة تعتبرها الشركة مقدمة العطاء خاصة

### اعرف المزيد: اختيار المصدر ومعلومات العطاء

قد تتضمن معلومات اختيار المصدر معلومات لم يتم إتاحتها مسبقًا للجمهور وتم إعدادها للاستخدام من قبل وكالة في تقييم العطاء أو العرض. وتشمل هذه المعلومات بشكل عام ما يلي:

- أسعار العطاءات للعطاءات المبرمة أو القوائم أو الأسعار
- خطط اختيار المصدر
- خطط تقييم العرض
- تقييمات العروض للعروض المتنافسة
- تحديدات النطاقات التنافسية
- تصنيفات العطاءات أو العروض أو المنافسين
- تقييمات التكاليف أو الأسعار
- تقارير وتقييمات مجلس إدارة اختيار المصدر
- توصيات المجلس الاستشاري لاختيار المصدر
- التكاليف أو الأسعار المقترحة المقدمة

## نحن ننفذ ضوابط التجارة بالطريقة الصحيحة

### اعرف المزيد: حالات المقاطعة

تقوم بعض البلدان بتقييد العلاقات التجارية أو حظرها أو مقاطعتها مع البلدان الأخرى كجزء من سياستها الخارجية، بما في ذلك فرض ممارسات تجارية مقيدة أو حالات مقاطعة لا تقرضها الولايات المتحدة بموجب قوانين مكافحة المقاطعة الأمريكية، وقد يتم حظر الأنشطة التالية و/أو فرض عقوبات عليها:

- رفض تنفيذ الأعمال أو الموافقة على رفضها مع بلد تمت مقاطعته أو مواطنيه
- رفض تنفيذ الأعمال أو الموافقة على رفضها مع شركة مدرجة في القائمة السوداء أو تمت مقاطعتها
- المصادقة على عدم إدراج كيان في القائمة السوداء
- الموافقة على المشاركة في مقاطعة دولية غير مرخصة أو التعاون معها
- تقديم معلومات معينة عن أنشطة الشركة أو الموافقة على تقديمها إلى بلد تمت مقاطعته أو شركة مدرجة في القائمة السوداء أو فيما يتعلق بالعرق أو الدين أو الجنس أو الأصل القومي للموظفين
- تنفيذ خطابات الاعتماد المتضمنة شروط المقاطعة وأحكامها
- اتخاذ إجراء بقصد التهرب من قوانين مكافحة المقاطعة الأمريكية

قد تتطلب قوانين مكافحة المقاطعة الأمريكية أيضاً من شركة Northrop Grumman الإبلاغ فوراً عن الطلبات التي تلقيناها حتى لو تم رفض طلب المقاطعة.

نحن شركة عالمية لديها عمليات وموردون وعملاء حول العالم. ويعني انتشارنا العالمي أننا يجب أن نفهم جميع قوانين التجارة الدولية واللوائح والعقوبات التجارية أو حالات حظر التجاري المعمول بها ونلتزم بها. ومن المهم بشكل خاص أن نفهم أن الصادرات والواردات يمكن أن تتم محلياً أو في الخارج، وقد تخضع لمجموعات متعددة من قوانين التجارة الدولية والعقوبات (سواء من بلد المنشأ أو البلد المستقبل) وقد تتطلب الحصول على تصريح. وبالمثل، يجب علينا أن نكون على دراية بالعقوبات التجارية وحالات الحظر المختلفة المفروضة في البلدان التي نعمل فيها، وأن نلتزم بها.

### ماذا يعني هذا إليكم...

ضع في الاعتبار ما إذا كانت الأنشطة التجارية، بما في ذلك الاتصالات، تنطوي على تصدير البيانات أو الخدمات، أو استيراد الأجهزة إلى أي بلد أو منه. إذا كان الأمر كذلك، فقد تكون هناك حاجة إلى تصريح للنشاط.

ومن المهم أيضاً تحديد جميع الأطراف في معاملة التصدير أو الاستيراد بطريقة صحيحة.

يجب تقييم ما إذا كانت العقوبات التجارية و/أو حالات الحظر تقيّد أو تحظر تعاملاتنا التجارية مع بلدان أو أطراف محددة.

يجب الاطلاع على طلبات المقاطعة التي يحتمل أن تكون غير قانونية والتي قد يتم تضمينها في الطلبات الشفهية أو المكتوبة ويمكن تلقيها بأي شكل. وإذا تم اكتشاف أي منها، فأبلغ برنامج الامتثال العالمي التابع لإدارة الشؤون القانونية عنها على الفور. ويجب الامتناع عن اتخاذ أي إجراء حتى يقدم "قسم الشؤون القانونية" موافقة أو توجيهًا كتابيًا.

### اعرف المزيد: الامتثال للتجارة الدولية

#### ما المقصود بالصادرات والواردات الملموسة؟

تشمل الصادرات والواردات الملموسة التسليم الفعلي للأجهزة أو البرامج أو البيانات - وغالبًا ما يكون هذا عبر البريد أو شركة نقل البضائع أو شركة النقل السريع أو عمليات النقل اليدوية. ويعد التصدير الملموس أيضاً بمثابة استيراد إلى البلد المستلم، ويجب الالتزام بقوانين البلد المستلم وأنظمتها، بما في ذلك الإعلان عن البضائع إلى السلطة الجمركية المعنية.

#### ما المقصود بالصادرات والواردات غير الملموسة؟

بالإضافة إلى ذلك، تتحكم معظم الولايات القضائية في الصادرات غير الملموسة للبيانات الخاضعة للرقابة، بما في ذلك عبر الاتصالات، كما هو الحال فيما يلي:

- البريد الإلكتروني أو المراسلة الفورية/الدردشة
- المناقشات الشفهية (بغض النظر عن الموقع أو الوضع)
- عمليات نقل الملفات
- العروض التقديمية والإحاطات

- الوصول إلى محركات الأقراص والمجلات المشتركة أو النشر عليها

إذا كان ترخيص التصدير أو الاستيراد مطلوباً، فسيكون بشكل عام مستنداً إلى المعاملة ويكون له نطاق ومدة محددين. بالإضافة إلى ذلك، يجوز فقط للأطراف والبلدان المحددة في التفويض استلام السلع أو الخدمات المصدرة. وأخيراً، قد يؤدي الفشل في الحصول على إعلان دقيق أو استخدامه بشكل صحيح أو تقديمه إلى السلطات الجمركية ذات الصلة إلى فرض عقوبات مالية، والإضرار بسمعة شركتنا، وفقدان امتيازات التصدير أو الاستيراد.



### الاسترشاد بالأخلاقيات

نحن مسؤولون جميعًا عن امتثال شركتنا لقوانين ولوائح مراقبة التجارة الدولية. ويتلقى الموظفون التشجيع على طلب التوجيه من المشرفين، أو مكاتب الامتثال للتجارة الدولية في القطاع، أو إدارة التجارة العالمية، أو إدارة الاستيراد العالمية، أو أحد أعضاء "قسم الشؤون القانونية"، عندما يكون لديهم شك بشأن مسؤولياتهم بموجب أي قانون تجاري دولي أو لائحة أو عقوبة/حظر.

## نلتزم بتحقيق النجاح المشترك

### نحن لا نعرض رشاي ولا نقدمها ولا نقبلها

في شركة Northrop Grumman، نتعاون مع شركاء الأعمال الحكوميين والتجاريين يوميًا حول العالم فيما يتعلق بعملياتنا. ويجب علينا دائمًا إجراء أعمالنا بما يتوافق مع المعايير الأخلاقية العالية وبما يتوافق مع قوانين مكافحة الفساد المعمول بها تمامًا. ونعتقد أن الموقف القوي ضد الرشوة والفساد يدعم قيم وثقافة شركتنا، ويمثل عامل تمكين حاسم لنا لتحقيق الأهداف المرجوة من أعمالنا. ونتمسك بسياسة عدم التسامح مطلقًا فيما يتعلق بالرشوة والمزايا التجارية غير المناسبة التي تستخدم ممارسات تجارية غير عادلة أو غير أخلاقية أو غير قانونية.

#### ماذا يعني هذا إليكم...

- يجب ألا تقدم أي نوع من الرشوة أو الإكراميات أو ألا تقبلها أو ألا تعد بها أو ألا تمنحها أو ألا تسمح بها أو ألا تقدم خدمات أخرى غير لائقة ولا أشياء ذات قيمة على الإطلاق، بشكل مباشر أو غير مباشر، فيما يتعلق بأعمالنا الحكومية أو التجارية.
- يجب ألا تقدم مدفوعات تسهيل أبدًا.
- ضع في اعتبارك أن الموظفين المشاركين في العلاقات مع الوكلاء، وممثلي المبيعات، والاستشاريين، والبائعين، وشركاء المشروع أو فريق العمل، والموردين وغيرهم من الشركاء التجاريين الخارجيين، يمكنهم، في ظل ظروف معينة، تحمل المسؤولية عن أفعالهم، ويجب عليهم توخي الحذر عند اختيار تلك العلاقات مع الأطراف الثالثة وفحصها وتقييمها والإشراف عليها.
- لا تطلب أبدًا من أي شريك تجاري ولا توجهه ولا تسمح له عن قصد أن يفعل شيئًا للشركة لا يمكننا أن نفعله بأنفسنا بطريقة أخلاقية أو قانونية.
- افهم سياسة الامتثال الدولي لمكافحة الفساد لدى الشركة والإجراءات ذات الصلة والتزم بها.
- إذا كنت متورطًا في أعمال تجارية دولية بالنيابة عن الشركة، فاحرص على متابعة التدريب على مكافحة الفساد كل ٢٤ شهرًا.
- انتبه إلى عوامل خطر الفساد المحتملة التي يمكن أن تنشأ في معاملتك وعلاقاتك التجارية بالنيابة عن الشركة (مثل تصور الفساد في بلد معين أو مؤسسة عميل معينة، والمعلومات السلبية المتعلقة بالسمعة الأخلاقية للشركاء التجاريين، وغيرها من علامات التحذير التي قد تنشأ في سير أعمال الشركة).
- اتخذ الإجراءات المناسبة للتأكد من أن العقود وسجلات الأعمال والمصروفات التي تشارك فيها تعكس بدقة الطبيعة الحقيقية المعاملة وقيمتها والعلاقة بين الأطراف المعنية ومن أنه يتم الاحتفاظ بالدفاتر والسجلات الدقيقة.
- أبلغ فورًا عن الانتهاكات السياسية أو الإجرائية المحتملة أو المشتبه بها، فضلاً عن النشاط غير الأخلاقي أو غير القانوني، إلى مديرك أو مكتب الأخلاقيات أو قسم الشؤون القانونية.





## اعرف المزيد: الرشاوى ومدفوعات التسهيل

### ما المقصود بالرشوة؟

يمكن أن تكون الرشوة أي شيء ذي قيمة - المال، أو الوجبات الفخمة، أو الهدايا، أو نفقات السفر، أو الترفيه، أو عروض العمل (بما في ذلك التدريب المدفوع أو غير المدفوع)، أو التبرعات السياسية، أو المساهمات الخيرية التي قد يُنظر إليها على أنها محاولة للحصول على ميزة غير لائقة لصالح شركتنا.

### ما المقصود بدفعة التسهيل؟

إن مدفوعات التسهيل (يُشار إليها باسم مدفوعات "الإكرامية" أحياناً) هي عمومًا مدفوعات صغيرة، يتم سدادها نقدًا في العادة، ويتم تقديمها إلى مسؤول حكومي لتسريع أداء إجراء روتيني يكون المسؤول ملزمًا بتنفيذه بالفعل، مثل معالجة التأشيرات أو التصاريح. وفقط في حالة وجود تهديد لحياة الموظف أو صحته أو سلامته، يجوز دفع "دفعة السلامة الشخصية" إلى مسؤول حكومي، وفي هذه الحالة، يجب الإبلاغ عن الحقائق والظروف

المحيطة بهذه الدفعة إلى قسم الشؤون القانونية في أقرب وقت عمليًا ويجب تسجيلها بدقة في دفاتر الشركة وسجلاتها.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

إن الالتزام بمكافحة الفساد هو مسؤولية جميع موظفي الشركة. ويمكن أن تكون العواقب المترتبة على الشركة والموظفين المتورطين في انتهاك قوانين مكافحة الفساد وخيمة. على سبيل المثال، يمكن أن تؤدي إجراءات إنفاذ مكافحة الفساد إلى إجراءات إنفاذ مدنية وجنائية؛ غرامات وعقوبات كبيرة؛ هدر الأرباح؛ الإضرار بسمعة المؤسسة وقيمتها (سعر السهم)؛ التعليق أو الحرمان من التعاقدات الحكومية؛ وفقدان امتيازات التصدير؛ التحقيقات المكلفة وعمليات مراقبة الامتثال الخارجية؛ فضلاً عن فقدان العمل و/أو السجن للأفراد. وباختصار، يجب علينا أن نفعل الشيء الصحيح، وليس هناك عقد أو نشاط تجاري يستحق المخاطرة والعواقب المترتبة على انتهاك مكافحة الفساد.

## نحن نتجنب حالات تعارض المصالح

تعني ممارسة الأعمال بنزاهة اتخاذ القرارات التي تتماشى مع مصالح شركتنا العليا، دون إعطاء الأولوية لأي منافع شخصية تتأهب لأن تحصل عليها. ويحدث تعارض المصالح عادةً عندما تتعارض المصالح الخاصة للفرد مع مصالح شركتنا. ونحن نتجنب حالات تعارض المصالح وظهورها.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- انتبه إلى وتجنب أي موقف، سواء داخل العمل أو خارجه، قد يؤدي إلى تفويض الثقة أو يجعل الآخرين يشككون في نزاهتنا.
- توخ الحذر دائمًا وتحديث فوراً إلى مديرك أو مكتب الأخلاقيات أو قسم الشؤون القانونية، إذا كان لديك سؤال حول ما إذا كان الموقف يشكل تعارضاً بالنسبة لك أو لا. (يجب على أعضاء مجلس الإدارة التحدث إلى المستشار العام لدينا).
- اكشف فوراً عن حالات تعارض المصالح الفعلية أو المحتملة في نموذج حالات تعارض المصالح C-196.

### اعرف المزيد:

على الرغم من جود العديد من أنواع تعارض المصالح المحتملة، إلا أن فيما يلي بعض الأنواع الأكثر شيوعاً التي قد نصادفها.

### الاستثمارات الشخصية

إذا تم تقسيم ولائنا بين ما هو الأفضل لشركتنا وشركة أخرى، فقد يدفعنا ذلك إلى اتخاذ قرارات لن تكون في مصلحة شركة Northrop Grumman العليا.

إن القيام باستثمارات شخصية كبيرة، أو الحصول على مصلحة مالية كبيرة في الأعمال، أو العمل في مجلس إدارة خارجي لشركة تتنافس مع شركة Northrop Grumman أو تتعامل معها، يمكن أن يؤدي إلى تعارض مصالح.

### العلاقات الشخصية

عندما توجد علاقة عائلية أو شخصية وثيقة بين الزملاء، لاسيما إذا كانت هناك علاقة إبلاغ أيضاً، فقد يؤدي هذا إلى حدوث نزاع. وقد يرى الآخرون أيضاً أن المعاملة التفضيلية أو المحسوبية تُمنح بسبب العلاقة.

قد لا يكون للمديرين أفراد من العائلة أو أقارب أو علاقات شخصية في تسلسلهم القيادي مباشرةً. بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك حاجة إلى اتخاذ إجراء لحل المواقف التي يوجد فيها أحد أفراد الأسرة أو علاقة شخصية قريبة أو وثيقة بين الموظفين في هيكل تقارير المجموعة أو مجال النفوذ.

### التوظيف المزدوج

قد تسمح لنا بعض الوظائف الخارجية أو الفرص الأخرى بكسب دخل إضافي أو استخدام مواهبنا وخبراتنا دون الإضرار بشركة Northrop Grumman أو عملنا بأي شكل من الأشكال. فلا يُسمح بالفرص الأخرى التي من الواضح أنها تهدد أهداف الأعمال لشركتنا أو قدرتنا على أداء وظائفنا في Northrop Grumman.

لمساعدتنا على تجنب النزاعات في هذا المجال، يجب ألا نتنافس مع الشركة، بما في ذلك أداء العمل الخارجي لشركاء العمل، ما لم نحصل على موافقة كتابية مسبقة. ويتضمن هذا بدء أعمال أو العمل لدى صاحب عمل ثانوي يشارك في مجال عمل مماثل مثل شركة Northrop Grumman أو يشغل منصباً مماثلاً لمنصبك في شركة Northrop Grumman.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

بالإضافة إلى ذلك، تجنب استخدام وقت شركة Northrop Grumman أو منشأتها أو مواردها أو إمداداتها أو معلوماتها في العمل الخارجي أو تحقيق مكاسب شخصية أخرى. ويجب عليك دائماً مراجعة مديرك (أو المستشار العام إذا كنت عضواً في مجلس الإدارة) قبل قبول منصب خارجي. وسيساعد هذا على ضمان عدم تأثير أي عمل خارجي على شركة Northrop Grumman أو على أدائك في الشركة.

ضع في اعتبارك أننا جميعاً نحمل موضع ثقة. وتذكر أن تجنب حتى مجرد الظهور بمظهر أن هناك تعارض في المصالح لا يقل أهمية عن تجنب وجود تعارض فعلي. من خلال تجنب حالات التعارض الفعلية أو الظهور بمظهر وجود تعارض محتمل في المصالح، نتمسك بالتزامنا تجاه شركتنا ونجاحنا المستمر.

## نحن نبدي حسن التقدير عند تقديم مجاملات العمل أو قبولها

يتم غالبًا تقديم مجاملات العمل، مثل الوجبات المتعلقة بالعمل ونفقات السفر والهدايا التي تحمل شعار الشركة في عالم الأعمال لتسهيل اجتماعات العمل وإظهار الاحترام والتقدير. ومع ذلك، تنطبق القواعد ومتطلبات الموافقة المختلفة على تقديم مجاملات العمل إلى المسؤولين الحكوميين الأمريكيين وغير الأمريكيين/وقبولها منهم. المسؤولون الحكوميون وشركاء الأعمال في المجال.

عندما نتنافس في السوق، نفعل ذلك على أساس جودة المنتج والخدمة والسعر وعوامل أخرى مماثلة. نحن لا نسعى أبدًا لكسب أي ميزة أو تأثير غير لائق أو ممارستها، مثل استخدام مجاملات العمل مثل الهدايا أو الوجبات أو عروض الترفيه. وفي الواقع، يجب علينا أن نتجنب حتى تصور وجود ميزة أو تأثير غير لائق، لأن هذا من الممكن أن يؤثر سلبًا على الثقة في شركتنا وعملية الشراء لدينا.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- مارس الاعتدال في التكرار والتكلفة عند تقديم مجاملات العمل وقبولها أثناء عملك.
- إن حفظ السجلات الدقيقة أمر ضروري للمساعدة في ضمان عدم تجاوز الخطوط التي قد تؤدي إلى ظهور مظاهر غير لائقة أو نشاط غير قانوني بشكل صريح.
- لا تقدم مجاملات العمل ولا تقبلها، إلا إذا كانت لا تؤثر على موضوعيتنا، وتسهل نشاط الأعمال المشروع والضروري، وتتوافق مع سياساتنا والقانون.
- افهم إجراءات مجاملات الأعمال الخاصة بالشركة والتزم بها.

إذا كنت ترغب في تقديم مجاملة عمل لا تستوفي هذه المتطلبات العامة أو قبولها، فيجب عليك الحصول على موافقة كتابية مسبقة. بالإضافة إلى ذلك، اتبع جميع متطلبات حفظ سجلات مجاملة العمل المنصوص عليها في سياستنا.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

تذكر أن مجاملات العمل التي نقدمها ونقبلها تنعكس علينا كشركة. وفي بعض الأحيان، لا يكون اتخاذ القرار بشأن قبول مجاملة عمل أو تقديمها أمرًا سهلاً. وإذا وجدت نفسك في حالة من عدم اليقين، فاطلب التوجيه من مديرك أو مكتب الأخلاقيات أو قسم الشؤون القانونية.

- عادية ومألوفة
- غير متكررة وغير مُبالغ فيها
- ليست نقدًا ولا مكافآت نقدية (مثل بطاقات الهدايا)
- يتم تقديمها أو تلقيها دون أي التزام متوقع أو ضمني أو تبادل أو خدمة أو إجراء في المقابل
- قانونية بموجب القوانين المحلية المعمول بها وتتوافق مع سياسات الهدايا الخاصة بالمانح والمستلم
- تتم في سياق العمل العادي
- تتم في بيئة مناسبة في ضوء الأغراض المرجوة من الأعمال

- المكافآت الشرفية
- الخصومات
- القروض
- الضيافة
- التسامح
- الاشتراكات
- تذاكر للأحداث
- رسوم حضور المؤتمرات
- العناصر الترويجية
- الاستفادة من وقت متبرع أو موده أو منشأته أو معداته.
- يجب أن تستوفي جميع مجاملات العمل المقدمة أو المقبولة المتطلبات التالية:

**اعرف المزيد:**  
مجاملة العمل هي أي شيء ذي قيمة يتم تقديمه إلى أو من قبل مسؤول حكومي أو شريك أعمال في المجال ولا يتم تعويض المانح عنه بالقيمة السوقية العادلة من قبل المستلم أو صاحب العمل. وقد تكون مجاملة العمل منفعة ملموسة أو غير ملموسة، على سبيل المثال لا الحصر، كالتالي:

- الوجبات
- نفقات السفر (تذاكر الطيران، السكن، النقل البري)
- الهدايا
- الترفيه
- الجوائز



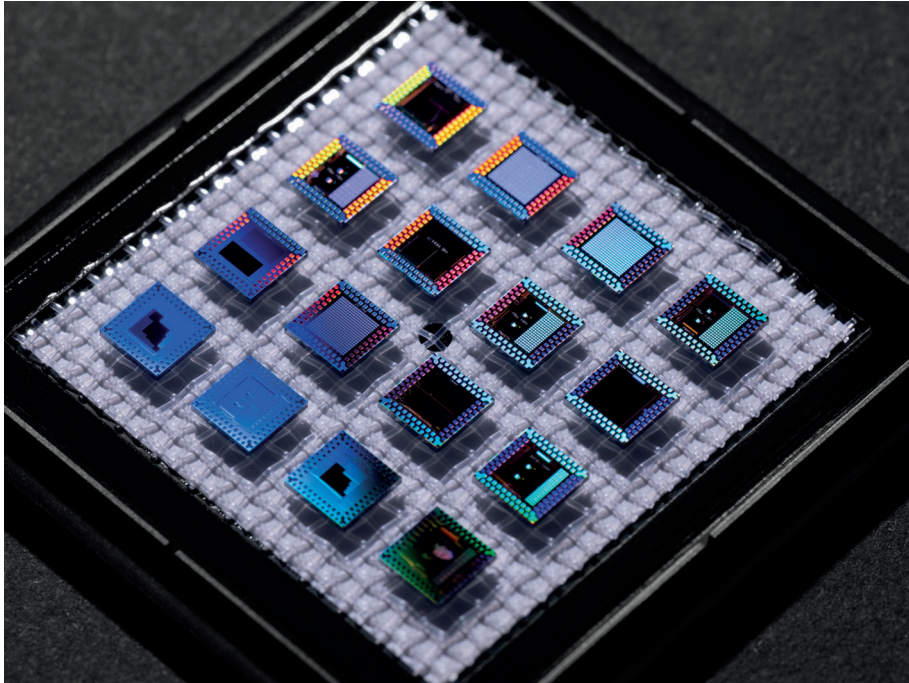
## نحن لا نتداول بناءً على المعلومات الداخلية أبدًا

يحدث التداول الداخلي عادةً عندما يقوم شخص لديه معلومات جوهرية غير عامة عن شركة ما بشراء أو بيع الأوراق المالية لتلك الشركة وتكون لديه الفرصة للاستفادة من المعلومات المتوفرة لديه ولا تتوفر في السوق. إن التداول من الداخل غير عادل وغير قانوني.

يجب علينا الالتزام بالقوانين التي تحظر التداول الداخلي وإدراك أنه من غير القانوني شراء الأوراق المالية أو بيعها بناءً على معلومات جوهرية غير عامة. كما تعد مشاركة المعلومات أو تقديم "إكرامية" لشخص آخر قد يتاجر بهذه المعلومات أمرًا مخالفًا للقانون وسياسة الشركة.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- لا تتداول في أسهم شركة Northrop Grumman أو أسهم أي شركة يتم تداول أسهمها علنًا، إذا كانت لديك معلومات جوهرية غير عامة عن شركة Northrop Grumman أو تلك الشركة.
- لا تشارك المعلومات غير العامة مع العائلة أو الأصدقاء، أو حتى مع الزملاء الذين لا يحتاجون إلى معرفة المعلومات لأداء واجباتهم الوظيفية.



### الاسترشاد بالأخلاقيات:

قد نتواصل مع معلومات جوهرية غير عامة حول شركتنا أو عملائنا وزملائنا في الفريق وموردنا وغيرهم في سياق عملنا لدى شركة Northrop Grumman. ومن الضروري ألا نكتشف عن تلك المعلومات وألا نتداول أثناء حياتنا معلومات مادية غير عامة. وإذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت المعلومات ستُعد معلومات جوهرية غير عامة، فاطلب التوجيه من "قسم الشؤون القانونية".

### اعرف المزيد: ما المقصود بالمعلومات الجوهرية غير العامة؟

تتضمن المعلومات الجوهرية غير العامة عمومًا المعلومات غير العامة، حيث يوجد احتمال كبير أن ينظر إليها المستثمر العقلاني كأمر مهم عند اتخاذ قرار بشراء أسهم الشركة أو بيعها أو الاحتفاظ بها.

## نحن مواطنون صالحون للمؤسسات

تبدأ المواطنة المؤسسية في شركة Northrop Grumman بالأشخاص - الأشخاص الذين نوظفهم اليوم وفي المستقبل، وأفراد المجتمع، والعملاء، وأصحاب المصلحة. ونحن نسعى جاهدين بالتعاون مع موظفينا إلى تحسين حياة الأشخاص وتمكين المجتمعات القوية. ونحن نعمل مع شركاء ديناميين لدعم الاحتياجات المتنوعة للمجتمعات التي نعيش ونعمل فيها من خلال مساهمات من الشركة، مؤسسة Northrop Grumman، وموظفينا.

### ماذا يعني هذا اليكم...

- ضع في اعتبارك الطريقة التي تؤثر بها عملياتنا على البيئة وصحة مجتمعنا العالمي.
- تطوع في المجتمع وشارك في الأنشطة الخيرية التي تتوافق مع استراتيجيتنا الخيرية. (ضع في اعتبارك أن هذه الأنشطة تعد تطوعية ويجب القيام بها في وقتك الشخصي.)
- تجنب حتى الظهور وكأنك تشارك بالنيابة عن الشركة أو تسهم بأموال الشركة عند المشاركة في الأنشطة السياسية بصفة شخصية.

### اعرف المزيد: الاستدامة البيئية

نحن ملتزمون بالحد من آثارنا البيئية، والحفاظ على الموارد الطبيعية وموارد الطاقة، بالإضافة إلى ابتكار الممارسات التي تحافظ على جودة البيئة.

نحن نستخدم معرفتنا بالبرامج والمنتجات والعمليات الداعمة ونوسعها لتحديد فرص استخدام الطاقة والمياه والموارد الأخرى بشكل أكثر كفاءة. ونحن ملتزمون بالتعاون مع العملاء والموردين الرئيسيين لتعزيز الاستدامة في مجالنا وتحسين كفاءة المواد وتصميم المنتجات. ونحن ملتزمون بحماية التنوع البيولوجي والنظم البيئية داخل مجتمعاتنا من خلال استخدام الابتكار لتطوير حلول للمشكلات البيئية.

### حقوق الإنسان

تعكس سياساتنا وممارساتنا وإجراءاتنا التزامنا القوي بحقوق الإنسان. ويستند هذا الالتزام إلى قيمنا. نحن لا نستخدم، على سبيل المثال، ولا نتغاضى عن استخدام الأطفال أو العمل القسري، أو العبودية بالسخرة، أو الاتجار بالبشر، أو غيرها من انتهاكات حقوق الإنسان.

### المساهمات الخيرية المسؤولة

تؤمن شركة Northrop Grumman بأهمية كونك مواطنًا صالحًا في الشركة وتمكين المجتمعات القوية. وتركز استراتيجيتنا الخيرية على تقديم العطاءات إلى المؤسسات غير الربحية المؤهلة التي يوجد مقرها في الولايات المتحدة والمؤسسات الخيرية الدولية ومؤسسات المدارس العامة المعتمدة. ويتم تخصيص المساهمات للبرامج والشراقات، التي تركز على تعليم العلوم والتكنولوجيا والهندسة

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

تقع مسؤولية الشركة في صميم ثقافة شركتنا وتحدد أساس استراتيجيات أعمالنا وعملياتنا.

والرياضيات، والعسكريين والمحاربين القدامى، والخدمات الصحية والإنسانية، والبيئة. ونحن لا نسعى إلى توفير التمويل أو الدعم للمؤسسات التي تمارس التمييز ضد الآخرين أو تتخذ مواقف أو إجراءات تتعارض مع قيمنا.

### المشاركة السياسية

تنفذ شركة Northrop Grumman مسؤولياتها المدنية من خلال القيام بدور نشط في الشؤون السياسية، عندما تكون هذه المشاركة متوافقة تمامًا مع جميع القوانين المعمول بها وتخدم أفضل مصالح الشركة وأصحاب المصلحة والموظفين.

على الرغم من أن شركة Northrop Grumman لا تشارك عادةً في الأنشطة السياسية غير الأمريكية، إلا أن شركتنا قد تختار المشاركة عندما يكون القيام بذلك تقليديًا ومعتادًا وقانونيًا.

## نحن نقدر الصحة والسلامة في مكان العمل

نحن ملتزمون بالحفاظ على مكان عمل آمن. ويعني هذا أننا بحاجة إلى أن نظل ملتزمين شخصيًا بأداء وظائفنا بأمان وبطريقة تحمي صحة وسلامة زملائنا وزوارنا والمجتمعات المحيطة. ويعني هذا أننا نحافظ على مكان عمل خالٍ من الإعاقة الناجمة من المخدرات أو الكحول. ويعني هذا أيضًا أن العنف وغيره من السلوكيات الخطيرة أو التخويفية أو العدوانية في مكان العمل تكون دائمًا محظورة.

### ماذا يعني هذا إليكم...

- افهم المتطلبات القانونية وسياسات الشركة وإجراءاتها المتعلقة بالصحة والسلامة وامتثل لها.
- توقف عن العمل على الفور، إذا شاهدت أي إصابات أو أمراض أو ظروف خطرة متعلقة بالعمل - مثل الانسكابات الكيميائية أو الممارسات غير الآمنة - وأبلغ مشرفك و/أو المتخصصين المحليين في مجال البيئة والصحة والسلامة بالموقف.
- لا تحاول أبدًا حل النزاعات أو المخاوف في مكان العمل بشأن العنف أو التهديدات أو غيرها من الإجراءات أو السلوكيات العدوانية أو القتالية، بما في ذلك الدفع أو التدافع أو المضايقة أو الضرب أو أي أعمال جسدية أو لفظية عدائية أو يحتمل أن تكون خطيرة.
- لا تحضر الأسلحة إلى مكان العمل أبدًا.

### اعرف المزيد: المخدرات والمواد الخاضعة للرقابة

إن أحد الأجزاء المهمة للحفاظ على السلامة في شركة Northrop Grumman هو قدرتنا على اتخاذ القرارات الصائبة. ولا يمكننا أن نسمح بأن تضعف قراراتنا بسبب تعاطي الكحول أو المواد الخاضعة للرقابة أو المخدرات غير المشروعة، والتي لا تؤدي إلى مخاوف تتعلق بالصحة والسلامة فحسب، بل يمكن أن تؤدي إلى مشكلات في الأداء والسلوك أيضًا. ولهذا السبب تحظر شركة Northrop Grumman استخدام هذه المواد أو إتلافها أو تصنيعها أو توزيعها أو نشرها أو حيازتها بشكل غير قانوني في ممتلكات الشركة أو أماكن عملها.

وكون Northrop Grumman شركة مقاولات فيدرالية أمريكية، فإنها تلتزم بقانون أماكن العمل الخالية من المخدرات والقوانين المحلية المعمول بها. وعلى الرغم من أن الماريجوانا قد تم تشريعها في بعض الولايات الأمريكية، إلا أنها تبقى غير قانونية بموجب القانون الفيدرالي. وتحظر شركتنا عمومًا استخدام الماريجوانا، حتى في الأماكن التي لا يتعارض فيها ذلك مع قانون الولاية أو القانون غير الأمريكي، ويجب ألا يفترض الموظفون أن قوانين الولاية أو القوانين غير الأمريكية تحمي استخدامهم للماريجوانا أو المنتجات المشتقة من القنب أو تتجاوز التزامات شركة Northrop Grumman باعتبارها شركة مقاولات فيدرالية أمريكية وصاحب عمل مرخص.

### الاسترشاد بالأخلاقيات: موارد الموظفين ومساعدتهم

تدرك شركة Northrop Grumman أهمية زيادة الرفاهية الإجمالية للموظفين وأداء الأعمال من خلال حلول الحياة العاطفية والنفسية والشاملة. ولدعم الرفاهية العاطفية لموظفي شركة Northrop Grumman وعائلاتهم، ولتعزيز المحادثات والاتصالات والتعليم حول الصحة النفسية، تقدم شركتنا برنامج مساعدة الموظفين (EAP) من خلال NGCARE.

يخدم برنامج مساعدة الموظفين (EAP) الموظفين وأفراد أسرهم من خلال تقديم الاستشارات المهنية وحلول الحياة استجابةً للتحديات الشخصية والمهنية، وطرق إدارة

التوتر، وبناء المرونة، وتعزيز العلاقات، والمزيد. بالإضافة إلى ذلك، يقدم برنامج حلول الحياة العملية (Work-Life Solutions) استشارات لرعاية كبار السن ورعاية الأطفال ورعاية الحيوانات الأليفة والنقل ومقاولي المنازل والمزيد. وتتضمن ميزة NGCARE الاستشارات القانونية والمالية أيضًا. إن الخدمات سرية، ويتم تسجيل الموظفين تلقائيًا في البرنامج. وأفراد الأسرة/العائلة مؤهلون للحصول على الدعم أيضًا.



## نحن رواد

### الذكاء الاصطناعي المسؤول

في شركة Northrop Grumman، نستخدم الذكاء الاصطناعي (AI) لحل المشكلات بشكل أسرع وأقوى واتخاذ القرارات الفعالة. ويعمل الذكاء الاصطناعي على تغيير الطريقة التي نعمل بها جميعًا - بدءًا من ممارسات الأعمال الداخلية لدينا ووصولاً إلى الطريقة التي نعمل بها منتجاتنا وخدماتنا لمساعدة عملائنا على إنجاز مهامهم. ومع هذا التغيير المهم، تأتي التوقعات لتطوير منتجات وأنظمة الذكاء الاصطناعي وتشغيلها بشكل أخلاقي ومسؤول.

### ماذا يعني هذا إليكم...

إذا كنت تعمل مع الذكاء الاصطناعي:

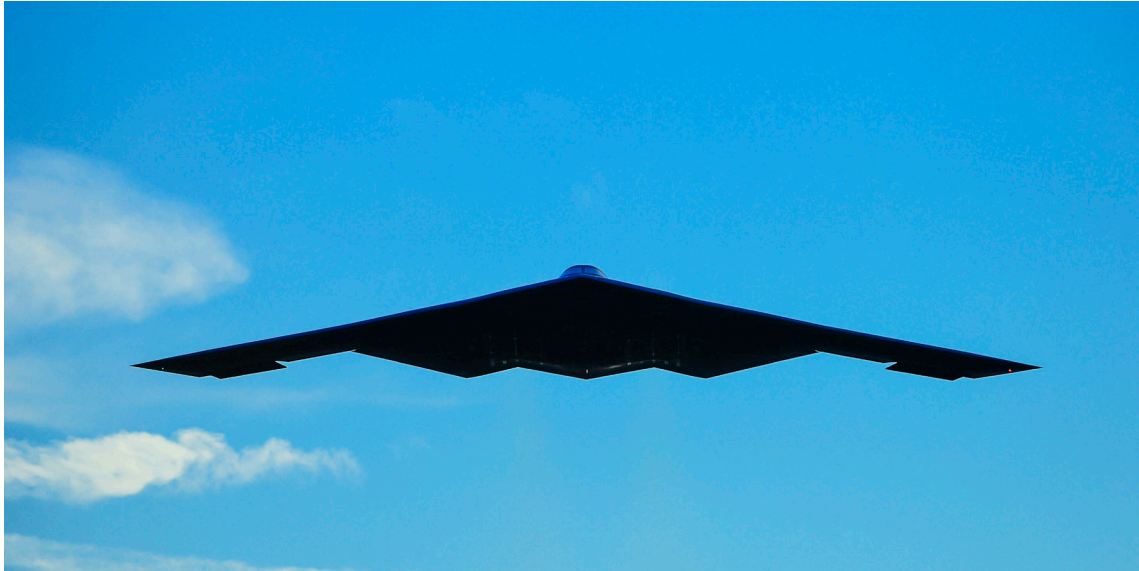
تأكد من أنك تفهم متطلبات العميل وتنفذها لتصميم الذكاء الاصطناعي المسؤول ونشره.

اتبع الممارسات الجيدة لتطوير البرامج فيما يتعلق بتحديد مصادر المعلومات والبيانات واختبارها للتخفيف من أي نتائج محتملة غير عادلة أو متحيزة بشكل غير لائق والتي قد تنتهك سياسات الشركة وإجراءاتها المتعلقة بالخصوصية أو التمييز أو إمكانية الوصول.

قم بإجراء فحوصات منتظمة لأنظمة الذكاء الاصطناعي ومقاييسه لدينا لتحديد مجالات التحسين والتأكد من أنها تعمل على النحو المنشود، بما يتماشى مع قيم شركتنا ومتطلبات عملائنا.

### الاسترشاد بالأخلاقيات:

مثلما تحتل شركة Northrop Grumman الريادة بناءً على سمعتها فيما يتعلق بالمعايير الأخلاقية العالية، يجب علينا أيضًا الالتزام بقيمنا وتقديم الذكاء الاصطناعي المسؤول. ويعني هذا أن الموظفين الذين يطورون الذكاء الاصطناعي ويقدمونه وينشرونه في شركة Northrop Grumman يجب أن يكونوا حساسين ويدركون أن الذكاء الاصطناعي، مثل أي تقنية، يجب تشغيله بطريقة أخلاقية ومسؤولة لكسب ثقة أصحاب المصلحة.



## إبلاغ الموارد

### عملية OpenLine لدينا

إن عملية OpenLine (الخط المفتوح) في شركة Northrop Grumman هي وسيلة للإبلاغ عن المخاوف أو الإبلاغ عن انتهاك مشتببه به لمعايير سلوك العمل أو سياسات الشركة أو القانون. وكما هو الحال مع قنوات الإبلاغ الأخرى، يمكننا استخدام OpenLine (الخط المفتوح) بشكل صحيح دون الخوف من الانتقام.

يتولى إدارة عملية OpenLine (الخط المفتوح) مورد موثوق به، متاح على مدار اليوم وطوال أيام الأسبوع. وفي معظم المواقع الدولية، تتم الإجابة في OpenLine (الخط المفتوح) باللغة المحلية. ويمكنك الاتصال بعملية OpenLine (الخط المفتوح) عبر رقم هاتف مجاني أو الوصول إلى عملية OpenLine (الخط المفتوح) عبر الإنترنت.

بصرف النظر عن الطريقة التي تختارها، يمكن التقدم بالبلاغات إلى OpenLine (الخط المفتوح) بشكل مجهول، إذا كان هذا مسموحًا به بموجب القوانين المحلية. ومع ذلك، ضع في اعتبارك أنه من الأسهل على الشركة إجراء تحقيق شامل واتخاذ الإجراءات التصحيحية عندما تقدم معلومات الاتصال الخاصة بك للمتابعة.

يمكنك استخدام OpenLine (الخط المفتوح) للإبلاغ عن الانتهاكات المشتبه بها أو المخالفات المحتملة، بما في ذلك المشكلات المتعلقة بالمجالات التالية:

المسائل المحاسبية

حالات تعارض المصالح

انتهاك سياسة التمييز

سلوك الموظف

ممارسات التوظيف

الصحة والسلامة البيئية

مراقبة التصدير/الاستيراد

العقود الحكومية وعدم الامتثال واللوائح

انتهاك سياسة التحرش

الاتجار بالبشر

الملكية الفكرية/الملكية الخاصة

العمولات/الهدايا/الإكراميات/الرشوة

إساءة استخدام موارد الشركة

نزاهة المشتريات والمخالفات

مخاوف الجودة/التصنيع

انتهاك سياسة الانتقام

الأمان

الإبلاغ عن الجدول الزمني/إساءة تقدير التكاليف/المدفوعات الزائدة

قد لا تتوفر بعض فئات المشكلات للموظفين في بلدان معينة. إذا لم تكن فئة الادعاء متاحة على OpenLine، فإننا نشجعك على التحدث إلى مديرك أو مستشار سلوك العمل (BCA) أو مكتب الأخلاقيات أو قسم الشؤون القانونية فيما يتعلق بالانتهاك المشتبه به أو المخالفات المحتملة.

وعند الاتصال بعملية OpenLine (الخط المفتوح)، ستحدث إلى أحد المتخصصين الذي سيطرح عليك سلسلة من الأسئلة لفهم طبيعة مشكلتك بشكل أفضل. وسيقوم الأخصائي بعد ذلك بإعداد تقرير سيتم إرساله إلى فريق التحقيق في الامتثال والأخلاقيات أو مركز التميز لعلاقات الموظفين للمراجعة و/أو التعيين و/أو أي إجراء آخر.

### إبلاغ عملية OPENLINE (الخط المفتوح) في NORTHROP GRUMMAN

للإبلاغ عبر الهاتف

<https://www.northropgrumman.com/corporate-responsibility/ethics-and-business-conduct/northrop-grumman-openline>

للإبلاغ عبر الويب

<http://northrop-grumman-openline.listeningline.com>

الوصول إلى موقع ويب الأخلاقيات وسلوك العمل  
شبكة الإنترنت العالمية

<https://home.amer.myngc.com/ethics/Pages/home.aspx>

## رسالتنا إلى عملية لجنة التدقيق

تلزم شركة Northrop Grumman كشركة عامة مقرها الولايات المتحدة، معايير دقيقة بالنزاهة في حالات الإفصاح العام وممارسات المحاسبة، بما في ذلك تلك المنصوص عليها في قانون ساربانيس-أوكسلي (SOX)، بالإضافة إلى اللوائح التي تضعها لجنة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية (SEC) وبورصة نيويورك (NYSE).

وبما يتوافق مع هذه المتطلبات، يُطلب من الموظفين الإبلاغ عن أي مخاوف بشأن المحاسبة أو الرقابة المحاسبية الداخلية أو مسائل التدقيق لدى شركة Northrop Grumman.

بالإضافة إلى الموارد الموجودة في هذه المدونة، يمكنك الإبلاغ عن مخاوفك فيما يتعلق بالممارسات المحاسبية للشركة أو الضوابط المالية أو التقارير المالية أو أخلاقيات الأفراد المسؤولين عن الضوابط المالية للشركة عن طريق الكتابة مباشرة إلى ما يلي:

Chair, Audit and Risk Committee  
Northrop Grumman Board of Directors  
c/o Office of the Corporate Secretary  
2980 Fairview Park Drive  
Falls Church, VA 22042  
United States of America

سيتم تسليم الرسالة البريدية إلى رئيس لجنة التدقيق. ضع في اعتبارك أن أي مخاوف تتعلق بمشكلات أخرى غير المالية أو المحاسبة أو التدقيق قد يتم إرجاعها إلى الشركة من أجل إجراء الاستفسار المناسب عنها.

إن الانتقام محظور تمامًا ضد أي شخص يبلغ عن أحد المخاوف بحسن نية. إذا كنت تعتقد أنه قد تم الانتقام منك، فأبلغ مديرك أو الموارد البشرية أو مستشار سلوك العمل (BCA) أو قسم الشؤون القانونية أو اتصل بعملية OpenLine (الخط المفتوح) بشأن هذا الانتقام.

مع عقود وزارة الدفاع (DoD) أو الإدارة الوطنية للملاحة الجوية والفضاء (ناسا)، إن القانون رقم ١٠ U.S.C. ٢٤٠٩ يحظر على المقاولين فصل الموظف من منصبه أو خفض رتبته أو التمييز ضده بطريقة أخرى انتقامًا منه جراء قيامه بالكشف عن معلومات يعتقد هذا الموظف بشكل معقول أنها دليل على سوء إدارة جسيم لعقد وزارة الدفاع أو وكالة ناسا، أو إهدار جسيم لأموال وزارة الدفاع أو وكالة ناسا، أو خطر كبير ومحدد للصحة العامة أو السلامة، أو انتهاك القانون المتعلق بعقد وزارة الدفاع أو وكالة ناسا (بما في ذلك المنافسة على العقد أو التفاوض عليه)، لصالح أي من الكيانات التالية:

عضو مجلس الشيوخ أو ممثل إحدى لجان مجلس الشيوخ

المفتش العام

مكتب مساءلة الحكومة

موظف في وزارة الدفاع أو وكالة ناسا مسؤول عن الإشراف على العقود المعمول بها أو إدارتها

مسؤول معتمد من وزارة العدل أو أي وكالة أخرى لإنفاذ القانون

محكمة أو هيئة محلفين كبرى

مسؤول إداري أو موظف آخر لدى المقاول أو المقاول من الباطن الذي يتحمل مسؤولية التحقيق في سوء السلوك أو اكتشافه أو معالجته. ويجوز لأي موظف يعتقد أنه قد تم فصله أو خفض رتبته أو تعرض للتمييز خللاً للحظر المنصوص عليه أعلاه تقديم شكوى إلى المفتش العام لدى وزارة الدفاع.